

INTERNATIONALE SCHULBUCHFORSCHUNG INTERNATIONAL TEXTBOOK RESEARCH

Jg./Vol. 30 (2008), Heft/Issue 1, Seite/page 515 - 534

Keith A. Crawford: A Vicious and Barbarous Enemy: Germans and Germany in British History Textbooks, 1930 - 1960

Zusammenfassung

Dieser Aufsatz behandelt die Art und Weise, wie Deutsche und Deutschland in englischen Geschichtsschulbüchern, veröffentlicht zwischen 1930 und 1960, dargestellt wurden. Kernthema ist die langlebige zeitgenössische anti-deutsche Rhetorik, die auf die vorangegangene Generation und noch weiter zurückzuführen. Sie hat sich dermaßen fest in der britischen Kultur verankert, dass sie sich zu einem beherrschenden Gemeinplatz ausgewachsen hat, der als offensichtlich und selbstverständlich angesehen wird, tief verwurzelt ist und nicht hinterfragt wird. Dieser Essay untersucht, wie während der Erstarkung des Nationalsozialismus, durch den Zweiten Weltkrieg hindurch und bis in die Nachkriegszeit hinein, eine Germanophobie erschaffen wurde. Es wird ausgeführt, dass gegenwärtige britische Neigungen von German-bashing (sinngemäß: über Deutsche meckern) als ein Ausdruck von emotional-kurzfristigen Reaktionen auf eine tiefe Krise der britischen Identität angesehen werden können. Die Ursprünge dieser Krise gehen auf die Suche nach Möglichkeiten zurück, die fragile Nationalidentität zu stützen. Großbritannien bleibt ein Gefangener seiner Vergangenheit und verfällt in Krisenzeiten in emotionale Diskussionen - eingebettet in die imperiale Vergangenheit.

Abstract

This paper focuses upon the manner in which Germans and Germany were depicted in a sample of English history textbooks published between 1930 and 1960. A core theme is that contemporary anti-German rhetoric has a longevity stretching back a generation and more and has become so entrenched into British culture that it has matured and ossified into a form of hegemonic commonsense, obvious, taken for granted, deeply embedded and unquestioned. This paper explores how Germanophobia was constructed during the rise of National Socialism, through the Second World War and into the post-war era. It argues that contemporary British notions of "German-bashing" can be seen to represent an expressive and emotional shorthand response to a powerful crisis in British identity with its origins lying in the search for ways of supporting a fragile national identity where Britain remains a prisoner of its past as in times of crisis it retreats into an emotional discourse embedded in an imperial past.

Résumé

L'auteur analyse l'image des Allemands et de l'Allemagne dans un certain nombre de manuels scolaires d'histoire britanniques publiés entre 1930 et 1960. Il s'en dégage essentiellement que le discours anti-allemand contemporain perdure durant plus d'une génération et est si profondément enraciné dans la culture britannique qu'il a 'mûri' et s'est 'fossilisé' sous forme de sens commun hégémonique, d'évidence incontestée. L'auteur examine comment cette germanophobie a été construite durant la montée du nazisme, pendant la Seconde Guerre mondiale et jusque dans la période d'après-guerre. Il énonce que les notions contemporaines britanniques 'd'acharnement contre les Allemands' peuvent être vues comme une réaction émotionnelle immédiate à une grave crise identitaire britannique. Cherchant à consolider une identité nationale fragile, la Grande-Bretagne reste prisonnière de son passé, puisqu'en période de crise, elle se retranche dans un discours émotionnel ancré dans le passé de son Empire.